

5. verzió

Hatályos: 2026.01.19. napjától

§ 1 Hatály

(1) Jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) a BioTechUSA Kft. (1033 Budapest, Huszti út 60.) illetve a BioTech USA Polska sp. z.o.o. (ul. ZAMKOWA, nr 21A, lok. 4A, miejsc. PABIANICE, kod 95-200, poczta PABIANICE, kraj POLSKA) – a továbbiakban: “BioTechUSA” – által egyes B2B partnereik – a továbbiakban: „Megrendelő” vagy „Partner” – részére történő termék-értékesítéseket, és a termékek B2B Partnerek általi tovább-értékesítéseit szabályozza.

A fentnevezett Partnerek megrendelésével létrejövő szerződések tartalmát – a vonatkozó kötelező érvényű jogszabályok rendelkezései mellett – a jelen ÁSZF, valamint a felek által kölcsönösen elfogadott külön feltételek határozzák meg.

Amennyiben a Megrendelővel kötött egyedi szerződés rendelkezései jelen ÁSZF rendelkezéseitől kifejezetten eltérnek, az egyedi szerződés rendelkezései a mérvadóak. Jelen ÁSZF rendelkezései érvényesek minden a Partner által megrendelt jövőbeli szállításra, szolgáltatásra vagy a Megrendelő részére tett ajánlatra, még akkor is, ha az ÁSZF rendelkezései külön nem kerülnek kikötésre.

Jelen ÁSZF általános rendelkezéseitől eltérhetnek az egyes országokban bejegyzett Partnerekkel kötött B2B szerződések speciális rendelkezései, valamint az egyes országok területi hatályára kötött B2B szerződések speciális rendelkezései is, mely szerződések feltételeinek eltérései jelen ÁSZF speciális rendelkezései között szerepelnek.

A jelen ÁSZF rendelkezéseit BioTechUSA a vonatkozó jogszabályok keretei között jogosult megváltoztatni. Az esetleges változtatások a már addig létrejött szerződéseket (elfogadott megrendeléseket) nem érintik.

(2) A Megrendelő vagy harmadik fél ÁSZF-ei nem alkalmazandóak, még akkor sem, ha BioTechUSA egyedi esetben nem tiltakozik kifejezetten az alkalmazásuk ellen. Még olyan esetben is, ha BioTechUSA olyan levélre, bármilyen kijelentésre hivatkozik, amely az ajánlattevő vagy egy harmadik fél üzleti feltételeit tartalmazza vagy utal rájuk, akkor sem jelenti azt, hogy BioTechUSA beleegyezik azok alkalmazásába.

(3) Jelen ÁSZF olyan Partnerekre vonatkozik, akik a hatályos jogszabályok értelmében nem minősülnek fogyasztónak.

§ 2 Ajánlat és Szerződéskötés

(1) BioTechUSA ajánlatai – akár online (Webshop, e-mail) vagy offline formában – kötelezettség nélküliek és nem kötelezőek (felhívás ajánlattételre), hacsak nem kifejezetten kötelezőnek jelöli meg azokat.

(2) A Megrendelő online vagy offline formában adott, meghatározott árukra vagy szolgáltatásokra vonatkozó rendelésével magára nézve kötelező érvényű ajánlatot ad BioTechUSA részére az ajánlatba foglalt áruk illetve szolgáltatások tekintetében. Online megrendelés esetén ez a “megrendelési kosárba” helyezett és BioTechUSA részére megküldött egységeket jelenti. BioTechUSA a Partner megrendelését külön elfogadó nyilatkozattal (mely nem azonos a megrendelés beérkezését nyugtázó visszaigazolással), a Partner bankszámlájának BioTechUSA által történő megterhelésével, a Partner BioTechUSA által kibocsátott számlára történő fizetésével, vagy amennyiben az előbbi formák egyike sem teljesül, a megrendelésbe foglalt áruk leszállításával illetve egyéb teljesítésével fogadja el. Érvényes szerződés BioTechUSA és a Partner között - mely alapján BioTechUSA szállításra köteles - csak ezekben az esetekben, illetve a BioTechUSA proforma számla Megrendelő általi validálásával keletkezik.

(3) BioTechUSA és a Partner közötti jogviszonyokat kizárólag az írásban megkötött vásárlási szerződés szabályozza, beleértve jelen Általános Szerződési Feltételeket is. BioTechUSA szerződés megkötése előtt tett szóbeli ígéretei jogilag nem kötelező érvényűek. Az írásbeli formai követelmények betartásához elegendő a távközlési átvitel, különösen faxon vagy e-mailben.

(4) A megállapodások módosításainak és kiegészítéseinek - beleértve jelen Általános Szerződési Feltételeket - érvényességéhez írásbeli formára van szükség. Az írásbeli formai követelmények betartásához elegendő a távközlési átvitel, különösen faxon vagy e-mailben.

(5) BioTechUSA szállítás vagy szolgáltatás tárgyára vonatkozó adatai (pl. súlyok, méretek, összetevők) megközelítő jellegűek, kivéve, ha BioTechUSA ezeket kifejezetten garantálja. BioTechUSA fenntartja jogát olyan eltérésekhez, melyeket jogszabályi előírások eredményeznek vagy technikai/minőségi javulást jelentenek és a megkötött szerződés tárgyát jelentősen nem befolyásolják.

(6) BioTechUSA fenntartja magának a tulajdonjogot vagy szerzői jogot minden ajánlatára, illetve azzal átadott adatokra, információkra és dokumentumokra vonatkozóan. A Partner nem használhatja ezeket BioTechUSA előzetes írásbeli engedélye nélkül sem azokat harmadik félnek átadva, nyilvánosságra hozva, saját maga vagy harmadik fél által felhasználva vagy sokszorosítva kivéve, ha azok az átadáskor már nyilvánosak voltak. BioTechUSA kérésére a Partnernek teljes egészében vissza kell azokat adnia és/vagy azokat illetve azok másolatait meg kell semmisítenie, ha a tárgyalások nem vezetnek szerződéskötéshez. Kivételt képeznek az elektronikusan rendelkezésre bocsátott adatok

szokásos adatvédelmi céljából történő tárolása. Amennyiben a szerződéskötés elmarad, az előzetesen átadott adatokat, információkat, dokumentumokat a Partner bizalmasan kezeli.

§ 3 Árak és fizetés

(1) A BioTechUSA által online módon (Webshop) vagy offline (pl. árlista) megadott árak az általa meghatározott teljesítési és szállítási terjedelemben vonatkoznak. Egyéb vagy különleges szolgáltatások külön díjazásra kerülnek. Egyéb megállapodás vagy egyértelmű jelölés hiányában az árak EURO-ban értendők, szállítási és egyéb költségek, illetve közterhek (különösen: adók [pl. áfa], vám) nélkül.

(2) BioTechUSA jogosult az árakat a szerződés megkötését követően is egyoldalúan módosítani. Amennyiben BioTechUSA bizonyos terméket akciós áron (azaz: határozott időre módosított ár) értékesít, BioTechUSA saját mérlegelési körébe tartozik, hogy olyan Partner részére, amelyikkel tartós futamidejű értékesítési szerződés áll fent, az akciós árat biztosítja.

(3) Számlaösszegek előre, minden levonás nélkül fizetendők, hacsak erről a Felek másként nem állapodtak meg. Utólagos fizetés esetén a számlaösszegek tíz (10) napon belül fizetendők, hacsak erről a Felek másként nem állapodtak meg, vagy a számlán más határidő nem szerepel. A fizetés a BioTechUSA-hoz történő beérkezéssel számít teljesítettnek. Csekk vagy egyéb fizetési helyettesítési eszközzel történő fizetés kizárt, illetve csak külön megállapodás esetén lehetséges. Ha a Partner a fizetési határidőn belül nem teljesít, úgy a BioTechUSA által érvényesíthető késedelmi kamat mértéke - a lejárat napjától számítva - az Európai Központi Bank által meghatározott aktuális (mindenkori) alapkamat 9 százalékponttal növelt értéke, de legkevesebb évi 9 százalék, mely kamat érvényesítés mellett a BioTechUSA jogosult marad további kártérítési igényeit is érvényesíteni.

(4) BioTechUSA fenntartja a jogot, hogy utánvételt vagy előre fizetéssel szállítson. Már meglevő szerződéseket is módosíthat e tekintetben egyoldalúan akkor, ha a Partner fizetési készségével (pl. megtörtént késedelmes fizetése esetén) vagy fizetési lehetőségeivel (pl. más szállítók késedelmes kifizetése) kapcsolatban jogos kétségek merültek fel. Ilyen esetben további szállítások feltételül egyéb biztosítékokat is kérhet.

(5) Partner ellenigényeivel csak akkor számíthat be, vagy az ilyen igények miatt történő fizetési visszatartás csak akkor engedélyezett, ha az ellenigények BioTechUSA által nem vitatottak vagy jogerősen megállapítottak.

§ 4 Szállítás, szállítási idő

(1) Szállítás a BioTechUSA-által kiállított számlán, vagy proformán szereplő paritás szerint őrtenik (2) BioTechUSA által megadott határidők és időpontok megközelítő értékek, hacsak kifejezetten nem ígér vagy egyeztet határidőt vagy időpontot. Egyéb különleges körülmények fennállása nélkül is a 10 napos eltérés elfogadhatónak minősül.

(3) BioTechUSA jogosult – érintetlenül hagyva Parter késedelme miatt fennálló egyéb jogait – a szállítási és teljesítési határidőket, vagy a szállítási és teljesítési időpontokat egyoldalúan módosítani arra az időtartamra, amely alatt a Partner nem teljesíti szerződéses kötelezettségeit a BioTechUSA-val szemben.

(4) BioTechUSA semmi esetben sem felel a szállítás lehetetlenségéért/ellehetetlenüléséért vagy szállítási késésekért, amennyiben vis maior, vagy más, a szerződéskötéskor előre nem látható események (például mindenféle üzemzavar, anyag- vagy energiaellátási nehézségek, szállítási késések, sztrájkok, törvényes tiltások, munkaerő-, energia- vagy nyersanyaghiány, szükséges hatósági engedélyek beszerzési nehézségei, hatósági intézkedések vagy a szállító által történő hiányos, helytelen vagy időben történő szállítás) állnak elő, amelyekért BioTechUSA nem vállalt kifejezetten és írásban felelősséget. Amennyiben ilyen események jelentősen megnehezítik vagy lehetetlenné teszik a szállítást vagy a megrendelés teljesítését, és az akadályozás nem csak átmeneti időtartamú illetve jellegű, BioTechUSA jogában áll elállni a szerződéstől. Átmeneti időtartamú akadályok esetén a szállítási vagy teljesítési határidők meghosszabbodnak vagy eltolódnak az akadályozás időtartamával, hozzáadva egy megfelelő újraindulási időszakot.

(5) BioTechUSA részszállításra jogosult, ha

a) a részszállítás a szerződéses célra felhasználható az ügyfél számára,

b) a megrendelt többi áru szállítási lehetősége biztos, és

c) az ügyfélnek nem jelent jelentős többletköltséget vagy költségnövekedést illetve, ha BioTechUSA – függetlenül a többletköltségektől illetve költségnövekedéstől – vállalja ezeket a költségeket.

(6) Ha BioTechUSA késedelembé esik a szállítással vagy teljesítéssel, vagy bármilyen okból lehetetlenné válik a szállítás vagy teljesítés, BioTechUSA kártérítési felelőssége a jelen ÁSZF 8. §-a szerint korlátozott.

§ 5 Teljesítési hely, szállítás, csomagolás, kockázat átruházása, átvétel

(1) A teljesítés helye a szerződés minden kötelezettségével kapcsolatban BioTechUSA székhelye illetve bármelyik telephelye. A szállítás megszervezése illetve annak

költségeinek átvállalása BioTechUSA részéről bármilyen más helyszínre (DAP) nem módosítja a teljesítés helyét.

(2) A szállítási mód és a csomagolás BioTechUSA mérlegelési jogkörébe esik, melyet az az ésszerűség határain belül gyakorol.

(3) Ha az áru szállítását nem a BioTechUSA, hanem a Partner szervezi meg (EXW, FCA), a kár- és egyéb veszély a Partnerre száll át, amikor BioTechUSA az árut a fuvarozónak, szállítmányozónak vagy más szállításra kijelölt harmadik félnek átadja. Ez részszállításkor is érvényes. Ha a szállítás vagy az átadás a Partner okozta körülmény miatt késik, a veszély akkor száll át a Partnerre, amikor az áru készen áll a szállításra, és BioTechUSA erről értesítette az ügyfelet, illetve ha a Felek konkrét teljesítési időpontban állapodtak meg.

(4) A veszély átszállásának időpontját követő raktározási és egyéb szállítási költségeket (pl. retúr, áru visszaküldése különösen a Partner szerződésszegő magatartása esetén) a Partner viseli, amennyiben BioTechUSA igényt tart e költségek térítésére. Ugyanez érvényes akkor, ha a szállításkor olyan költségek merültek fel, melyek a Partner magatartására visszavezethetőek, illetve az ő hatáskörébe tartoznak. Ha a raktározás BioTechUSA-nál történik, BioTechUSA eseti döntésétől függően tarthat igényt a raktározási költségek megtérítésére, melyek mértéke a tárolandó szállítási tárgyak/árúk számlaösszegének 0,25%-a heti esedékességgel, de legkevesebb 100 Euro hetenként és áru egységenként. Ennek vagy egyéb, illetve magasabb raktározási költségek érvényesítésének és igazolásának jogát BioTechUSA fenntartja. Ha a raktározásért BioTechUSA harmadik féltől vesz igénybe raktározási szolgáltatást külön raktározási díj és költségek ellenében, BioTechUSA jogosult ezen kiszámlázott díjak és költségek továbbszámlázására Partner részére.

(5) A szállítmányt BioTechUSA csak a megrendelő kifejezett kérésére és költségére biztosíthatja a lopás, törés, szállítás, tűz- és vízkár vagy egyéb biztosítható kockázat ellen.

§ 6 Jótállás, anyagi hibák

(1) BioTechUSA az általa eladott termékekért azok szavatossági idejének végéig vállal minőségi jótállást, amennyiben a termék kezelése és tárolása során az arra vonatkozó előírások a Megrendelő által igazoltan betartásra kerültek.

(2) A szállított árut a Partner, amikor az számára akár képviselői vagy általa meghatározott harmadik személyek által először lehetséges, azonnal átvizsgálja. Hibákra, hibás teljesítésre történő hivatkozást BioTechUSA csak akkor fogad el, ha a Partner azt BioTechUSA részére az előbb jelzett átvizsgálási lehetőség fennálltától mérve haladéktalanul, de legkésőbb hét napon belül írásban jelzi. A hibás teljesítésre való hivatkozás és kivizsgálásának további feltétele, hogy Partner sérült termék esetén a

sérülésről, valamint a termék beazonosításához szükséges címkézési elemekről (vonalkód, lot szám, lejárati idő, termékneve, stb) jól látható és kiolvasható fényképeket küldjön BioTechUSA részére fentnevezett határidőn belül, a hibás termék megnevezésével és mennyiség megjelölésével együtt. A vizsgálati és panasztevési kötelezettség különösen arra terjed ki, hogy a szállított áru megfelel-e a megrendelésnek az áru jellegében, minőségében, és mennyiségében a kereskedelmi toleranciák szerint. Ha szükséges, ezt mintavétellel kell biztosítani. Olyan hibák esetén, melyek nem azonnal fellelhetők (rejtett hibák), a hiba jelzésének szabályai értelemszerűen alkalmazandók attól az időponttól számítva, hogy a Partner a hibát felfedezte vagy azt egy átlagos üzleti partnertől elvárható ügymenet mellett fel kellett volna fedeznie.

(3) A Partner a teljesítést elfogadta, ha a fenti, (2) bekezdésben körülírt határidőn belül vizsgálati és/vagy jelzési kötelezettségének nem tesz eleget. BioTechUSA kérésére a reklamált szállított árut részére a Partner saját költségére visszaküldi. Jogos hiba jelzése esetén BioTechUSA megtéríti a legkedvezőbb szállítási költségeket; nem megtérítendőek azonban olyan költségek, melyek azért állnak elő, mert az áru nem a megrendelő székhelyén vagy BioTechUSA részére a szállítást megelőzően megadott helyen található.

(4) A szállított termékek a fenti szabályok szerinti hibái esetén BioTechUSA választása szerint először kijavításra vagy költségmentes új szállításra jogosult. Ha a javítás vagy az új szállítás sikertelen, azaz lehetetlen, elfogadhatatlan, vagy aránytalanul hosszú ideig tart, a Megrendelő jogosult elállni a szerződéstől vagy az árát arányosan csökkenteni.

(5) Ha a hiba a BioTechUSA részére felróható okokból ered, a Partner a 8. §-ban meghatározott feltételek szerint kártérítést követelhet. A kártérítés és/vagy az elállás kizárt, ha a hiba az áru értékét csak nem jelentős részben csökkenti.

(6) A jótállás érvényét veszti, ha a megrendelő a szállított árut BioTechUSA engedélye nélkül maga vagy harmadik fél által módosítja, nem BioTechUSA előírásainak vagy ajánlásainak megfelelően bánt az áruval. Minden esetben a Partner viseli ezen esetekben a hibaelhárítás többletköltségeit.

§ 7 Védjegyek és egyéb névhasználati jogosultságok

(1) Az árukkal, BioTechUSA cégnevével, a BioTechUSA és SCITEC NUTRITION márkanévvel, védjegyekkel, a BioTechUSA által gyártott termékek neveivel és grafikáival kapcsolatos használatra BioTechUSA kizárólagos jogosultsággal rendelkezik, mely kizárólagos jogosultságot Megrendelő ezennel elismer.

(2) Partner azonnal írásban értesíti BioTechUSA-t, ha jelen § szerinti elnevezésekkel, védjegyekkel és jogokkal összefüggésben harmadik személyek igényeket támasztanak ellene.

§ 8 Kártérítési felelősség hibás magatartás miatt

(1) BioTechUSA kártérítési felelőssége bármely jogalapról, különösen lehetetlenség, késedelem, hiányos vagy hibás szállítás, bármilyen szerződésszegés, szerződéses megállapodásokban előírt kötelezettségszegés és jogszabályokba ütköző jogellenes magatartás (minden esetben: hibás magatartás) esetén, kizárólag a jelen 8. § szerint állapítható meg.

(2) BioTechUSA nem felel sem a saját, sem a szervei, törvényes képviselői, alkalmazottai vagy más teljesítési és egyéb segédei által elkövetett hibás magatartásért, kivéve, ha azok elkövetője szándékosan vagy súlyosan gondatlanul járt el vagy a hibás magatartás a szerződésből adódó elementáris kötelmet sért, tehát olyan kötelmet, mely a szerződés teljesíthetőségének elengedhetetlen feltétele és mely betartásában a Partner bízhatott.

(3) Amennyiben BioTechUSA a 8. § (2) bekezdése szerint kártérítési felelősséggel tartozik, ez a felelősség arra a kárra korlátozódik, amelyeket BioTechUSA a szerződésszegés lehetséges következményeként előre láthatott vagy amelyeket az általános gondossági követelmények alkalmazása során előre kellett volna látnia. Az áruhibák miatt keletkező közvetett és következményes károk csak akkor téríthetők meg, ha ezek a károk az áru rendeltetésszerű használata mellett és ellenére keletkeznek.

(4) BioTechUSA felelőssége gondatlanság esetén a vagyoni károkért és az ezekből eredő további vagyoni károkért minden esetben a szerződéses érték 25 % összegére korlátozódik.

(5) A fent említett felelősség kizárások és korlátozások ugyanúgy érvényesek a Partner szerveire, törvényes képviselői, alkalmazottai és más segédei kárköveteléseire is.

(6) A fenti felelősségi korlátozások nem érvényesek, ha a hibás magatartás az élet, illetve testi épség megsértését okozza. A kötelező termékfelelősségi előírásokat e korlátozás nem érinti.

§ 9 Tulajdonjog fenntartása

(1) A szállított áru a BioTechUSA tulajdonában marad a vételár teljes kifizetéséig. Amennyiben az áru továbbértékesítéséből vagy az árura vonatkozó egyéb jogalapról (pl. biztosítás, jogellenes cselekedet) a Partner javára bármilyen követelése keletkezik harmadik személyek felé, azokat már most a BioTechUSA Partnerrel szembeni követelésének mértékéig engedményezi BioTechUSA-ra, aki az engedményezést elfogadja és felhatalmazza – visszavonásig – a Partnert, hogy a BioTechUSA-val együttműködésben, rendszeres tájékoztatás mellett, BioTechUSA részére érvényesítse azokat.

(2) Az áru zálogjogba helyezése vagy harmadik fél javára történő biztosítékként történő átengedése BioTechUSA tulajdonjogának átruházása előtt BioTechUSA hozzájárulása nélkül kizárt. Amennyiben harmadik fél foglalja le az árut vagy zálogosítja azt, azt Partner azonnal jelenti BioTechUSA felé illetve a harmadik fél felé azonnal jelzi, hogy a foglalás/zálogosítás tárgya nem az ő tulajdonát képezi.

§ 10 Értékesítés Amazon/Allegro felületen

Amennyiben a Partner olyan Amazon, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl> vagy <https://allegro.sk> online platformon kívánja az árut viszontértékesíteni, mely lehívható és elérhető bármelyik földrajzilag európai államnak minősülő országban (kivétel: Törökország), akkor BioTechUSA előzetes hozzájárulása mellett a Partner köteles Amazon/Allegro Marketing-hozzájárulást (Amazon/Allegro Marketing Contribution – AMC) fizetni BioTechUSA részére. Az AMC mértéke a Partner BioTechUSA -val fennálló havi számlaforgalmának 24.2 %-a, de nem kevesebb, mint havi 15000 Euro. Az AMC minden naptári hónap végével elszámolandó és a tárgyhót követő hónap tizenötödik napjáig fizetendő. A 9. § rendelkezései a nyitott AMC követelések tekintetben is érvényesek.

§ 11 Képhasználat

(1) A BioTechUSA eseti alapon és külön, egyértelmű írásbeli e-mailes értesítés szerint egyszerű (nem kizárólagos), nem átruházható és nem továbblicencelhető jogot adhat az általa kifejezetten kijelölt Partnereinek a BioTechUSA termékképek („Fényképek”) felhasználására, mely felhasználási jog kizárólag az adott Partner kereskedelmi hirdetéseinek illusztrálására terjedhet ki. Bármilyen egyéb felhasználás kizárt.

(2) A felhasználási jog automatikusan megszűnik

(i) az alapul szolgáló üzleti kapcsolat megszűnésével azonnali hatállyal vagy

(ii) a BioTechUSA általi egyoldalú írásbeli (e-mailes) visszavonással, a visszavonás közlését követő 3. munkanapon.

A megszűnéskor a Partnernek haladéktalanul törölnie kell az összes tárolt másolatot, és el kell távolítania azokat az aktuális hirdetésekből.

(3) A fényképek szerkesztése, rövidítése, szín- vagy formátumváltoztatása, logók, vízjelek, szöveges átfedések beillesztése vagy egyéb módosítása csak a BioTechUSA előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulásával megengedett.

(4) A fényképek – egészben vagy részben – csoportvállalatoknak, platformüzemeltetőknek, teljesítési szolgáltatóknak, viszonteladóknak vagy más

harmadik feleknek történő átadása vagy nyilvánosságra hozatala tilos, kivéve, ha a BioTechUSA kifejezetten engedélyezi az e-mailes jóváhagyásban.

(5) Amennyiben a Partner az 1-4 bekezdésekben foglalt kötelezettségeit neki felróhatóan megszegi, köteles a bírói mérséklés alól kivont 5000 euró átalány kártérítést fizetni. A BioTechUSA ezen túlmenő kártérítési és felhagyásra kötelezési igényét ez nem érinti.

(6) A fényképekhez fűződő összes, az 1) bekezdésen túli felhasználási jog kizárólag a BioTechUSA-t illeti. A fent említett bekezdéseken túlmutató jogok végleges átruházása kizárt.”

§ 12 Szankciós Megfelelés

(1) A Partner kijelenti és garantálja, hogy sem ő, sem a tulajdonosai, leányvállalatai, képviselői, vagy irányító tisztviselői, vagy a végfelhasználó cég nem állnak olyan nemzetközi szankciós intézkedés hatálya alatt, mely a szerződés teljesítését veszélyeztetné és amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió, az Amerikai Egyesült Államok, az Egyesült Királyság vagy bármely más alkalmazandó joghatóság hozott. A Partner a jelen pontban foglaltak változásáról köteles a BioTechUSA-t haladéktalanul, de legkésőbb 5 munkanapon belül írásban értesíteni.

(2) A Partner tudomásul veszi, hogy a BioTechUSA bármikor ellenőrizheti a szankciós érintettséget, így különösen azt is, hogy a Megrendelés tárgyát képező termékek vagy azok végső célja nem érint nemzetközi szankciók által sújtott területeket.

(3) A Partner tudomásul veszi, hogy teljeskörű kárfelelősség terheli, amennyiben a nemzetközi szankciós érintettsége tekintetében nem tesz eleget a 12. § (1) bekezdés szerinti változásbejelentési kötelezettségének és ezzel összefüggésben a BioTechUSA részére igazoltan kárt okoz.

(4) Szankciós kockázat felmerülése esetén BioTechUSA jogosult azonnal felfüggeszteni a Partnernek történő bármely Megrendelés teljesítését anélkül, hogy ez szerződésszegésnek minősülne. Partner tudomásul veszi, hogy ilyen esetekben, esetekért a BioTechUSA nem felel.

(5) Amennyiben a Partner azért nem tud eleget tenni a fizetési kötelezettségének, mert azt valamely nemzetközi szankciós intézkedés akadályozza vagy korlátozza, az a BioTechUSA részéről nem minősül a követelés elengedésének vagy a követelésről való lemondásnak. Partner köteles BioTechUSA-val együttműködve megoldást keresni a fennálló tartozásának rendezésére. Ennek elmulasztása esetén BioTechUSA méltányos kötbért követelhet Partnertől, mely kötbér a követelésnek és annak mellékköveteléseinak összegének 10 %-ig terjedhet. Partner tudomásul veszi, hogy azon időszak alatt, amely alatt a fennálló követelések nem rendezhetőek BioTechUSA akadályoztatva van a követelés érvényesítésében.

§ 13 Záró rendelkezések

(1) A Partner és BioTechUSA közötti esetleges jogviták esetén a BioTechUSA székhelye szerinti bíróságok illetékesek.

(2) BioTechUSA és a Partner üzleti viszonyára kizárólag a magyar jog alkalmazandó.

(3) Amennyiben a felek közötti szerződés vagy jelen Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) hiányosságokat tartalmaznak, az az egyéb szabályozásokat nem érinti és a hiányosságok kitöltésére azok a jogilag hatályos rendelkezések alkalmazandók, amelyekben a szerződő felek a szerződés gazdasági célkitűzései és az Általános Szerződési Feltételek céljai alapján megállapodtak volna, ha ismerték volna a hiányosságot.

§ 14 Megjegyzések

A Partner tudomásul veszi, hogy BioTechUSA az adatfeldolgozás céljából szerződéses kapcsolatból származó adatokat tárolja, és fenntartja magának a jogot, hogy az adatokat, amennyiben a szerződés teljesítéséhez szükséges, harmadik személyeknek továbbítja.

§ 15 Egyes országokban bejegyzett Partnerekkel kötött, illetve egyes országok területi hatályára kötött szerződések speciális szabályai

Jelen ÁSZF § 1 - § 12 szakaszaiban részletezett általános rendelkezéseitől Felek az alábbi eltéréseket alkalmazzák az alábbi személyi és területi hatályokra kötött szerződések esetében. Az ÁSZF alábbiakban nem érintett pontjai az ÁSZF általános rendelkezési szerint változatlanul alkalmazandók.

Lengyelország:

A Lengyel Köztársaság területén bejegyzett viszonteladókkal kötött szerződések esetén Felek az alábbiak szerint térnek el a jelen ÁSZF általános rendelkezéseitől:

Területi hatály

Jelen szerződés értelmében a Megrendelő jogosult a BioTechUSA-tól megvásárolt termékek kiskereskedelmi értékesítésére a Lengyel Köztársaság területén belül és webáruházokon keresztül a Lengyel Köztársaság területén kívül is, kivéve a 10. § szerinti korlátozásokat. Megrendelő azonban nem jogosult a BioTechUSA-tól megvásárolt termékek nagykereskedelmi tovább-értékesítésére (további viszonteladók részére értékesítésére, illetve online nagykereskedelmi platformokon való forgalmazására), ami

a BioTechUSA-tól a Megrendelő által vásárolt termékek ilyen értelemben vett nagykereskedelmi értékesítésének teljes tilalmát jelenti.

Amennyiben a Megrendelő megsérti a nagykereskedelmi értékesítés tilalmát, Megrendelő köteles BioTechUSA részére szerződösszegési kötbért fizetni, melynek összege 100.000 PLN, azaz százezer złoty.

Árak és fizetés

A BioTechUSA által megadott árak bruttó összegek, melyek tartalmazzák az ÁFÁ-t is, és lengyel Zlotyban (PLN) értendők.